

## TABLE OF CONTENTS

- 3 *Viktória Faludi*: Dear Reader,  
 4 XXV General Meeting of the Technical Association  
 7 *Zsolt Erdély*: Association of the Paper Wholesalers of Hungary  
 8 *Dr. László Koltai, Tamásné dr. Nyitrai E. Cecília, Anna Tiefbrunner*: Packaging and Paper Technical Day at the Óbuda University  
 12 *András Szőke*: 41st PRIMA Conference in Göteborg  
 14 *Zsolt Erdély*: Overview of the international paper markets  
 16 *Viktória Faludi*: My first birthday  
 20 *Péter Kalmár*: Use of paper in Hungary is 700 years old  
 22 *Sándor Térpál*: Ferenc Bodrogai  
 24 *András Szőke*: Bálint Erdei  
 26 *Péter Kalmár*: Default and debt  
 27 *Zsuzsa Térpál*: András Balázs (1945–2010)  
 28 *Adrien P. Holl*: Documents of the Hungarian paper industry in the Budapest City Archives  
 31 Papyrus moves to an environmentally friendly office building  
 32 Hamburger Hungária Kft.  
 36 Budapest Papír Kft.  
 56 *Szabolcs Szabó*: Bookbinding symposium – Balatonalmádi  
 60 *Viktória Faludi*: Professional awards from the Federation of the Printing and Paper Industry  
 62 *Dániel Göttler*: Agfa received an UGRA certification for the PSO preparation of the printing companies  
 65 *Viktória Faludi*: IPEX 2010 – Birmingham  
 70 *János Szalontai*: Novelties of Duplo at IpeX  
 72 ISO-certification at PLT Printing Centre  
 73 *Gyöngyi Balogh*: KBA-show in Radebeul  
 77 *Viktória Faludi*: Offset és Játékkártya Nyomda Zrt. (Offset and Playing Card Printing Company Ltd.)  
 80 *Péter Maczó*: Beautiful Hungarian Book  
 84 *György Tóth*: Expert of the manual bookbinding  
 85 *Béla Gécs*: Artistic scripts of the calligrapher John Seddon

## INHALT

- 3 *Viktória Faludi*: Liebe Leser!  
 4 XXV. Hauptversammlung des Technischen Vereins  
 7 *Zsolt Erdély*: Verein des Papiergrosshandlers Ungarns  
 8 *Dr. László Koltai, Tamásné dr. Nyitrai E. Cecília, Anna Tiefbrunner*: Technischer Tag des Bereichs Papier und Verpackung an der Óbuda Universität  
 12 *András Szőke*: 41. PRIMA Konferenz in Göteborg  
 14 *Zsolt Erdély*: Internationale Papiermärkte im Überblick  
 16 *Viktória Faludi*: Mein erster Geburtstag  
 20 *Péter Kalmár*: Papierverbrauch in Ungarn ist 700 Jahre alt  
 22 *Sándor Térpál*: Ferenc Bodrogai  
 24 *András Szőke*: Bálint Erdei  
 26 *Péter Kalmár*: Mangel und Schulden  
 27 *Zsuzsa Térpál*: András Balázs (1945–2010)  
 28 *Adrien P. Holl*: Dokumente der einheimischen Papierindustrie im Budapester Stadtarchiv  
 31 Papyrus zieht in ein umweltfreundliches Bürogebäude um  
 32 Hamburger Hungária Kft.  
 36 Budapest Papír Kft.  
 56 *Szabolcs Szabó*: Buchbinder-Symposium – Balatonalmádi  
 60 *Viktória Faludi*: Fachliche Anerkennungen vom Verband der Druck- und Papierindustrie  
 62 *Dániel Göttler*: Agfa erhielt UGRA-Zertifizierung für die PSO Vorbereitung der Druckereien  
 65 *Viktória Faludi*: IPEX 2010 – Birmingham  
 70 *János Szalontai*: Neuigkeiten von Duplo an IpeX  
 72 ISO-Zertifizierung bei der Druckzentrale PLT  
 73 *Gyöngyi Balogh*: KBA-Vorstellung in Radebeul  
 77 *Viktória Faludi*: Offset és Játékkártya Nyomda Zrt. (Offset- und Spielkarten Druckerei Ag)  
 80 *Péter Maczó*: Schönes ungarisches Buch  
 84 *György Tóth*: Ausgezeichneter Fachmann der manuellen Buchbindung  
 85 *Béla Gécs*: Künstliche Schriftbilder des Kalligraphs John Seddon